Sapealse



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

En español: Apearse, Bajarse

[*verbo pronominal*]

Bajarse de un sitio cualquiera, especialmente desmontar una caballería, carruaje o automóvil.

.

Ver: Abajal, Abajalse

• Pos andaban tos subíos al poyo la plaza jadiendo el ganso, se sapearon tos a la vez d'un sarto y ¡pumba! al suelo que jué el poyo con ellos y a la mî niña el pie aplastao.

• Yo namás llegal me sapeé del burro y lo metí pa la cuadra y me vine pa casa y aquí estoy, que nô he bebío na, mujel, que la tabelna ni la he golío.

• ¿Pero qué jades subío ena mesa? ¿Estás tonto? Sapéate. Ya. Ara mesmo te digo.

Campos semánticos: Acciones humanas

Comentarios:

Además del cambio de forma, la peculiaridad en nuestro dialecto es que su uso no se restringe a la idea de *desmontar*, sino que se usaba con mucha frecuencia para referirse al acto de bajarse de cualquier sitio siempre que baste con bajar el pie o dar un pequeño salto (uno se puede sapeal de la silla, pero no de un árbol, que eso sería "*abajalse del árbol*").

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y uso. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín vulgar ***appedare**, derivado de **pes-pedis** (*pie*) que dio la forma **apearse** (*desmontar de una caballería, carruaje, etc.*) a la que el peraleo añade una **S** inicial.

Esta **S** probablemente proceda de una primitiva forma ***desapearse**, con el prefijo dialectal **des-**, que puede ser simplemente intensivo, y que daría ***esapearse**. Al quedar la **E** inicial muy lejos del acento se habría debilitado y perdido, quedando la actual forma **sapealse**.

Otra posibilidad, menos probable, sería que la **S** provenga de formas reflexivas (se apeó > s'apeó > se sapeó), y de esas formas se extendiera al resto de la conjugación.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com